

한일 농업유산 정책 관련 연구

-농업유산지역 모니터링과 역량강화 중심-

■ 연구 기간: 2019년 2월 ~ 10월

■ 연구 협조

- 교토대학: 호시노 사토시 교수, 시미즈 나츠키 교수, 마츠오 아카네 학생
- 죠치대학: 맥도널드 안 교수, 김슬아 박사과정
- 한국농어촌유산학회: 윤원근 교수, 최식인 교수, 이유직 교수

■ 연구 결과물

- 일본농업농촌공학회지 투고: 2019년 10월호 게재
“한국의 세계농업유산지역 모니터링 실태와 과제에 관한 연구”

2019. 12

유 학 열

- 목 차 -

I. 일본 GIAHS(세계농업유산) 모니터링 사례	1
1. 모니터링 개요	1
2. 모니터링 기본틀	2
3. 사도지역 모니터링 사례	6
4. 우사지역 모니터링 사례	10
II. 농업유산 관련 교육프로그램과 일본유산 정책	13
1. 농업유산 관련 교육프로그램 사례	13
2. 일본의 '지방유산제도'와 '일본유산' 제도	19
3. 소결	27
III. 한국의 GIAHS 모니터링 실태와 과제	28
1. 서론	28
2. 농업유산지역 모니터링 개념과 목적	28
3. 농업유산지역 모니터링 지표 개발	29
4. 농업유산지역 모니터링 사례 분석	31
5. 결론	33

I	일본 GIAHS(세계농업유산) 모니터링 사례 분석
---	------------------------------------

1. 모니터링 개요

- ① 2014년 일본 농림수산성은 2015년 3월에 ‘세계중요농업유산 전문가회의’ (이하 ‘전문가회의’) 를 설치, 농업유산 자원의 발굴 및 농업유산 지정 지역에 대한 모니터링 활동을 해 옴
 - ‘전문가회의’ 는 2015년 8월부터 정기적으로 개최해 오고 있음
 - ‘전문가회의’ 에서는 주로 세계중요농업유산 및 일본농업유산¹⁾(현재 공모 중) 인정지역을 대상으로 각 지역에서 수립한 보전·관리 계획이 제대로 이행되고 있는지에 대한 모니터링 및 자문을 실시
 - 별도로 구성된 전문가그룹²⁾에 의해 ‘세계중요농업유산의 보전·활용에 관한 활동 상황(자기평가표)’ 점검 및 현장 실사 실
 - 자기평가표 구성 항목: 농업유산지역명, 신청주체, 과거 4년 간 보전·관리 활동내용, 보전·활용에 관한 주요 지표, 종합 평가, Action Plan 개선점 등
- ② 일본 내 농업유산지역은 농업유산시스템에 대한 보전계획을 작성하여 농림수산성 농촌환경과에 반드시 제출해야 함
 - 보전계획에 따른 활동 상황을 5년 마다 농림수산성에 보고(필수)³⁾
 - ‘전문가회의’ 평가 결과에 의해 인정이 취소될 수도 있음
 - 2015년 8월 大分県国東半島うき地域(우사지역) 평가. 2016년 2월 新潟県佐渡地域(사도지역), 石川県能登地域(노토지역)평가
 - 2019년에도 일부지역 모니터링 실시
 - ‘전문가회의’ 결과 내용 및 지역별 자기평가표는 농림수산성 홈페이지에 공개⁴⁾

1) 일본농업유산제도는 농림수산성에 의해 2016년 4월에 도입됨
2) 관련 분야 전문가 7명으로 구성
3) 2015년 이후 매년 순차적으로 실시. 각 농업유산지역의 GIAHS 신청서의 Action Plan 내용에 관한 실천여부를 검토, 확인하고 있음
4) 2016년 8월 현재 이시카와현 노토지역의 자료는 공개되어 있지 않음

2. 일본 농업유산지역 모니터링의 기본틀

- GIAHS 모니터링 및 평가의 필요성
 - 농업유산적 요소들이 변화되는 상황 감지 및 위협적인 요소에 대해 신속히 대응
 - 농업유산 자원의 보호 활동 및 그 결과를 체계적으로 관리
 - 정부지원을 위한 기초 자료로 활용
 - 지역주민의 지속적 관심 유도 및 보전활동 참여 독려
- GIAHS 모니터링 및 평가를 위한 5대 중점 분야
 - 식량 및 생계보장
 - 생물다양성 및 생태계 기능
 - 지식체계 및 적응 기술
 - 문화, 가치 체계 및 사회적 조직
 - 농업경관, 토지 및 물 관리
- 상기의 5대 분야에 대한 모니터링 결과를 경제적, 사회적, 생태학적 으로 구분하여 각각의 영향 분석



[그림] 일본 GIAHS 보전 및 평가를 위한 중점 분야

○ GIAHS 모니터링 절차 구상(안)

- 현재 구상중인 모니터링 기본절차(안)는 아래와 같음



[그림] 일본 GIAHS 지역 모니터링 기본절차(안)

○ 현재 UN대학⁵⁾에서 구상 중인 GIAHS 지역 모니터링 체계구축의 기본 틀은 UN 개발계획(UNDP)의 ‘성과기반관리(RBM)⁶⁾적 접근’ 방식과 사토야마(里山) 계획의 ‘해양 및 토지경관의 사회생태학적 생산(SEPLS)⁷⁾’의 탄력성 지표를 기초로 하고 있음

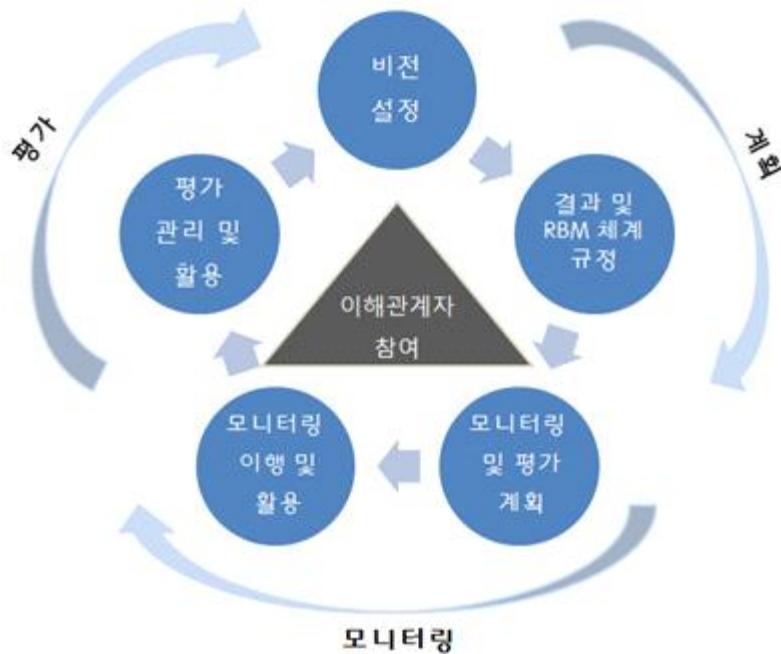
○ UN 개발계획(UNDP)의 ‘성과기반관리(RBM)적 접근’ 방식이란 일련의 성장실적을 달성하는데 직간접적으로 기여하는 현장의 모든 행위자들이 생산품, 서비스가 바람직한 성과(생산량, 결과, 목표)를 달성하기 위한 전략임

- 성과기반경영은 성과를 달성하는데 있어 명확하게 규정된 책임에 기초하고 있으며, 수행실적에 대한 보고를 포함하여 성과를 달성하는데 있어 추진 상황에 대한 자기 평가와 모니터링을 필요로 함
- 성과기반경영은 비전 수립과 성과 프레임의 규정과 같은 기획요소로부터 출발하는 라이프 사이클 접근법과 유사함
- 어떤 프로그램을 통해 일련의 성과를 추구하겠다는 것이 합의가 되면, 실행에 옮겨지고, 확실한 성과 달성을 위해 모니터링은 필수적 요소임

5) 일본 도쿄에 소재하고 있으며 유엔기구가 설립한 정규 대학임

6) RESULTS-BASED MANAGEMENT HANDBOOK (2001), UNITED NATIONS DEVELOPMENT GROUP 자료 참고

7) SEPLS: Socio-Ecological Production in Landscape and Seascape



자료: RESULTS-BASED MANAGEMENT HANDBOOK (2001), UNITED NATIONS DEVELOPMENT GROUP
 [그림] UN 개발계획(UNDP)의 '성과기반관리(RBM)적 접근' 기본 틀

- 사토야마 계획의 '해양 및 토지경관의 사회생태학적 생산(SEPLS)'의 탄력성 지표는 지역 내 토지경관 및 해양경관의 적합한 관리를 위한 도구임
 - 해당 지역은 SEPLS를 증진하며 사회적, 경제적, 환경적 변화에 대응할 수 있도록 관리되어야 함

- SEPLS 지표는 크게 생태학적, 사회적, 경제적 지표로 구분함
 - 생태학적 지표: 토지경관, 해양경관, 생물다양성, 생태계보호
 - 사회적 지표: 지식 및 혁신적 기술, 거버넌스, 사회적 형평성
 - 경제적 지표: 생계 및 복지

- SEPLS 지표는 5개 주제 19개 지표로 구성되며 각각의 지표는 5단계 척도로 평가됨

<표> SEPLS 주제별 세부 지표

주제	세부 지표
농림수산업과 생물	지역식재의 소비
	토종 작물의 보전과 이용
	공유 자원
자연환경	토지이용의 다양성
	자연, 문화적으로 중요한 장소의 보호
	상이한 토지 및 장소의 연결
	자연재해로부터의 회복
지식 및 새로운 기술	농업, 환경에 관한 새로운 도전
	지식, 전통문화의 계승
	지식, 전통문화의 기록
	여성의 지식, 경험, 기술
자연자원의 관리	토지 등 자연자원에 대한 권리
	자연자원에 관한 정보교환 및 협력
	지역 내의 격차
생활, 생계, 건강	사회, 경제적 인프라 정비
	건강 상태
	수입원의 정도
	자연의 활용에 따른 생계 향상
	자원이용, 생산의 이동, 변경

3. 사도지역 농업유산 모니터링 사례 분석

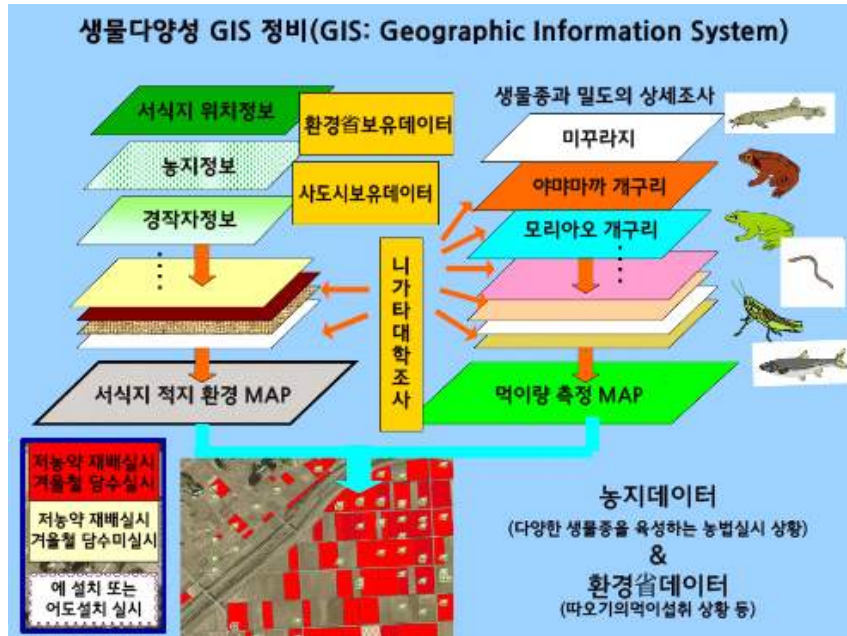
① 사도지역 개요

- 사도는 일본해 중앙에 위치함 섬으로, 니가타(新潟) 현(県)에서 약 60km 떨어져 있다. 섬의 크기는 약 855km²이며, 280km에 달하는 해안 지대는 다채롭고 아름다움
 - 코쿠푸가와(国府川) 강이 섬 중앙을 흐르고 있으며 이 강의 분수령에는 벼를 재배하는 쿠니나카(国仲) 평야가 북쪽으로 오사도(大佐渡) 산과 남쪽으로 코사도(小佐渡) 산 사이에 펼쳐져 있음
 - 섬의 대부분이 준국립공원이나 현(県) 국립공원으로 지정되어 있다. 사도 섬은 최근 방생한 따오기⁸⁾가 하늘을 날아다니고 북쪽의 오사도 산의 향나무림이 바다 산들바람에 흔들리고 있는, 풍부하고 아름다운 자연 환경으로 축복 받은 곳임
- 2010년 인구조사에 따르면, 사도 섬의 인구는 62,724명이었으며 매년 1,000명의 인구가 감소하고 있음. 노령 거주자(65세 이상)의 비율이 36.8%로 니가타 현에서 5번째로 높고 일본 전체 평균 23.1%보다 훨씬 높게 나타났음
 - 2004년, 10군데 지방자치제 구역이 통합하여 사도시를 구성하였으며, 사도시는 전체 섬을 포괄함. 통합 이후, 사도 섬은 '생태섬 사도(Eco-Island Sado)' 정책을 추구해 왔으며, 이는 주민과 따오기의 공존과 온실 가스 감소에 대한 적극적인 노력을 통한 생물다양성 보전을 촉진하였음
- 농지는 전체 6,000ha이며 이 중 4,000ha가 섬 중심의 내륙 평야지대에 위치하며 사도 섬의 언덕과 계곡은 벼논, 농지, 삼림, 연못, 수로로 가득 차 있고, 농업은 벼, 채소, 가축을 주요 품목으로 하며 다양하게 행해지고 있음. 난류의 영향으로, 섬의 생태계는 남쪽 지역과 북쪽 지역의 요소를 모두 포함하고 있음. 사도 섬의 벼 재배는 일본 야요이 시대에 시작되었으며 1700년의 역사가 있음

② 사도지역의 GIAHS 보전관리 활동 내용

- 생물다양성보전 및 환경재생농업 추진을 위한 체계 구축
 - '따오기와 함께 공존하는 고향만들기 인정제도(朱鷺と暮らす郷づくり認定制度)'에 의해 농가단위의 생물체 조사를 실시, '농지 GIS시스템'에 정기적으로 등록
 - 다양한 생물체와 공생하는 농법의 실천에 의해 어느 정도 생태계가 재생되어 가고 있는지 명확하게 지도에 표시

8) 따오기(Wild Japanese crested ibis)는 국제적으로 보호받고 있는 조류로 일본어로는 'トキ(도끼)'라고 불림



[그림] 사도시 생물다양성 지리정보시스템 도식도

- 생물다양성의 농업기술 성과를 검증하기 위해 '생물다양성 대응기반정비 촉진 파일럿 사업'을 실시, 모니터링 조사에 의해 효과를 검증
- 생물다양성 확보를 위한 에(え, 江)의 설치, 논외 생태계 보호를 위한 논과 용수로 간의 어도 설치, 겨울철 논외 생태계 유지를 위한 동기담수(冬期湛水), 그리고 따오기의 먹이 확보를 위한 비오톱 설치 하고 있음
- 따오기와 함께하는 친환경적 농업을 확대 보급하기 위해 사도시는 독자적으로 소득보상 제도를 마련, 추진하고 있음. 소득보상제도를 받기 위해서는 기본적으로 ① 사도시에 주소가 있는 경영체, ② 사도시 내에서 관행농법에 비해 5할 이상 低화학농약, 低화학비료로 재배하면서 주식용 쌀을 생산, ③ 국가의 농업자호별소득보상제도의 조성대상자의 경우에 해당돼야 함. 보상단가는 10a당 동기관수가 1,000엔, 에의 설치 2,000엔, 어도의 설치 4,000엔 임. 이와는 별도로 논외 생물체 조사를 할 경우에도 4,000엔이 지급됨

○ 환경재생을 지원할 인재 육성

- 니이가타 대학과 연계하여 '따오기의 섬 환경재생 리더 양성 사업'을 실시함. 생물다양성 보전을 중심으로 한 환경, 자연, 경관 보전과 재생활동을 추진함
- 귀농, 귀촌자의 유치 및 정착 지원을 실시함

○ 사도지역 GIAHS와 관련된 전통예능 보전 활동

- 사도지역에는 전통예능의 보고로 알려질 정도로 다양한 민속예능이 오늘날까지 전승되고 있음. 특히 노우(のう:能)¹⁰⁾라는 전통예능이 다수 남아 있으며 최근에도 각 마을의 노우

9) 논외의 일부이며 논외에 서식하는 생물이 살 수 있는 공간을 말함
 10) 노우(のう:能)는 일본 남북시대부터 내려오는 전통예능(연극)임

무대에서 각종 노우가 공연되고 있음

○ 사도환경 브랜드와 지속가능한 농림수산업의 구축

- 사도産 쌀 브랜드 정착을 위해 지속적으로 홍보·판매를 강화하기 위해 맛, 품질을 향상을 도모함. 니이가타현, 사도시, JA, 농가 등이 연대하여 ‘사도쌀 미래 프로젝트 품질향상 90’ 실천
- 사도쌀 브랜드 제고

○ 지역내의 다양한 주체들과 연계 협력 활동 추진

- 다양한 연계협력 활동은 인적자원개발, 생물다양성 보전, 지역공동체 재활성화와 관련하여 니가타대학, 도쿄농업대학과 이루어지고 있으며 앞으로도 사도시 전체를 환경교육 현장으로 활용하기 위해 다양한 대학들과 연계협력을 추구할 계획임

③ 사도지역 GIAHS 보전관리를 주요 지표

<표> 사도지역 GIAHS 보전관리 주요 지표

지표명	단위
친환경농업의 추이	ha
다면적기능 직불금제도 대상 면적	ha
인정농업자수 ^{주1)}	명
신규취농자(귀농자)수	명
농업유산 인증제품 판매점수	점포
사도지역인증 농산물 판매점수	점포
사도지역 채소 생산량(직매장으로 납품하는 채소)	톤
사도 어린이 생태계조사 참가자수	명
지역부흥협력대 ^{주2)} 채용자수	명
비닐봉지 제로 운동 협력점포수	점포
체험프로그램 및 농기민박 숙박자수	명
마을산책 투어 참가자수	명
지역해설자 인정수	명

주1) 인정농업자란 장래 일본농업을 책임질 농업인을 지방자치단체장이 인정한 자를 말함

주2) 지역부흥협력대란 2009년에 시행된 사업으로 지방자치단체가 도시지역에서 선발된 협력대원을 농촌 지역에 일정 기간(1년~3년) 정주시켜 지역 활성화를 위한 다양한 활동(지역협력활동)을 하게끔 하는 제도임

④ 사도지역의 GIAHS 보전관리 활동의 주요 실적

- 농가의 생물체 조사: 약 6,100건 실시
- 사도지역 내 친환경농업 실시 비율: 약 83%(벼농사)
- 사도지역민의 생물다양성에 대한 인지도 향상

- 환경재생 관련 리더 양성: 211명
- 신규취농자(귀농자) 유치: 20명
- 사도쌀 취급 전문점 증가: 328 점포(GIAHS 지정 후 2배 증가)
- 다랑이논 투어 참가자: 약 1,000명
- 세계농업유산 브랜드 인증제도 도입: 인증농가 488호

4. 우사지역 농업유산 모니터링 사례 분석

① 우사지역 개요

- 오이타현 북부 구니사키(國東)반도에 위치하고 있으며 우사시 중앙부에 있는 후다고산(721m)을 중심으로 몇 개의 산봉우리가 형성되어 있음. 평야부보다 산림부가 많으며 예부터 물(생활용수, 농업용수)이 부족한 비교적 조건이 불리한 지역임
 - 인구: 180,572명 (농림어업자: 14,842명)
 - 면적: 1,323km²
 - 기후: 온대습한기후
- 농업용수 공급시스템을 테마로 세계중요농업유산으로 지정됨
 - 저수지, 둔병 등 농업용수 공급원에 관한 전통적 지식과 경험이 축적되어진 지역임. 특히 부족한 수량으로 효율성을 극대한 시킨 용수 공급시스템이 전승되어 오고 있음

② 우사지역 GIAHS 보전관리 주요 활동 내용

- 우사지역 주민들에게 GIAHS 등재에 대한 자긍심 배양
 - GIAHS에 대한 이해도 제고를 위한 심포지엄, 세미나 등 개최
- GIAHS 관련 정보지 제작 및 발신
 - 리플릿, 팸플릿 등 제작
 - 우사지역 GIAHS 심벌마크 제정. 홍보용 포스터 등 제작, 각종 방송언론 매체를 통한 GIAHS 홍보
- 초등, 중등, 고등학생 대상 농업유산 관련 교육 실시
 - 초등학생 대상으로 세계농업유산 교재 작성 배포: 67개 학교
 - 중학생 대상 특별수업 실시: 24개 학교
 - 고등학생 대상 농업유산 관련 구술조사 실시: 8개 학교
 - 2019년 3월 현재 누계 15,000명 학습
- 지역주민 대상 생물다양성 관련 강좌 실시
 - 생물다양성 지역세미나 개최, 지역 생태계 자연관찰 교실
 - 생물다양성 심포지엄 개최
- 지역 전통문화(농경문화) 계승 사업
 - 전통문화 계승을 위한 기금 마련
- 농림수산물의 브랜드화
 - '우사지역 세계농업유산 브랜드 인정제도' 도입. 지역에서 생산, 가공되는 농림수산물 및 농식품의 브랜드화 추진
 - 세계농업유산 응원 상품 개발 판매: 2019년 3월 현재 221개 상품
- 교류인구의 확대
 - 세계농업유산을 테마로 한 사진콘테스트 실시
 - 세계농업유산 지정 지역을 대상으로 농촌관광 프로그램 실시

- 지역 대학에 세계농업유산 과목 커리큘럼 구성

○ 오이타 세계농업유산 계승 펀드 설립

- 오이타현과 지역 금융기관이 공동으로 펀드를 설립, 우사지역 세계농업유산을 다음 세대에 계승, 발전시켜 나가기 위해 인재양성, 보전 활동 지원 등을 목적으로 설립

③ 우사지역 GIAHS 보전관리 주요 지표 및 실적

<표> 우사지역 GIAHS 보전관리 관련 지표 및 산출 방법

지표명	단위	산출 방법 및 기준
지역주민 세계중요농업유산 인지도	%	지역주민 설문조사
중학생 특별수업(농업유산 관련) 수강생수	명	행정조사
고등학생 농업유산 조사 참가자수	명	
농림어업인수	명	
신규취농(귀농)자수	명	
지역 특산 농산물 생산량/면적	톤/ha	
지역산 농산물 인증 획득 재배 면적	ha	
농지, 수자원 보전관리 직불금 ¹¹⁾ 협정 체결 면적	ha	
지역 환경 미화 활동 단체수	단체	
경작포기지(휴경지) 면적	ha	
야생동물에 의한 피해액	백만엔	
희소 야생동물의 생식, 생육환경 조사 또는 보전활동 단체	단체	
농가민박 숙박자수	명	
농경문화 계승 관련 활동 단체수	단체	
세계중요농업유산 지역브랜드 인증 건수	건수	

11) 농지 및 농업용 수리시설 등을 지역주민들의 공동 활동에 의해 유지관리 할 경우 지불하는 직불금. 농촌의 다면적 기능을 유지하는 일본형 직불금 제도의 하나임

<표> 우사지역 GIAHS 보전관리 주요 지표별 실적(2014년 기준)

지표명	산출 실적
지역주민 세계중요농업유산 인지도	28.9%
중학생 특별수업(농업유산 관련) 수강생수	24개 학교 1,669명 수강
고등학생 농업유산 조사 참가자수	8개 학교
농림어업인수	
신규취농(귀농)자수	67명
지역 특산 농산물 생산량/면적	
지역산 농산물 인증 획득 재배 면적	100.5ha
농지, 수자원 보전 관리 직불금 협정 면적	8,313ha
지역 환경 미화 활동 단체수	8단체
경작포기지(휴경지) 면적	
야생동물에 의한 피해액	
희소 야생동물의 생식, 생육환경 조사 또는 보전활동 단체	3단체, 330명 참가
농기민박 숙박자수	15,657명
농경문화 계승 관련 활동 단체수	7단체
세계중요농업유산 지역브랜드 인증 건수	25건

1. 농업유산 관련 교육프로그램 사례

1) 일본 가나자와 대학 사토야마(里山) 사토우미(里海) 프로젝트

(1) 프로젝트 개요

- 1999년 가나자와 대학 가꾸마(角間)캠퍼스를 시민 학습 장소로 개방
 - 시민들에게 대학 내 자연환경을 개방하고 다양한 자연학습과 봉사활동 프로그램을 기획하기 위한 ‘가꾸마 자연학교’ 설립이 본 프로젝트의 계기가 됨
 - 이후 ‘노토반도 사토야마 사토우미 자연학교(2005년)’, ‘노토 사토야마 마이스터 프로그램(2006년)’, ‘사토야마 재생학(2010년)’ 으로 발전되어 옴
 - 본 프로젝트는 사토야마, 사토우미를 이용한 교육 및 연구 활동뿐만 아니라, ‘자연 공생형’ 지역 만들기를 위한 사토야마, 사토우미 보전, 정비, 복구 활동을 지원하는 것임
 - 또한 상기의 활동을 하면서 지역사회 활성화, 자연 공생형 생활양식 확립, 사토야마 사토우미 문제를 해결하는 것이 궁극적 목적임

사토야마와 사토우미

- 사토야마(里山): 산림, 농지, 초원, 목초지, 수자원(뚝방, 저수지, 하천 등) 등으로 구성된 육상 및 수상 경관 생태계이며 잘 관리된 사회-생태학적 시스템을 말함
- 사토우미(里海): 해변, 암초 해안, 갯벌, 수생동물의 서식처 등으로 이루어진 해양 및 연안 생태계를 말함

(2) 자연학교

- 가꾸마(角間) 자연학교
 - 가나자와 대학의 대표적 지역사회 공헌 활동으로 1999년 가꾸마 캠퍼스(약 200ha)와 사토야마 존(74ha)을 시민들에게 개방하여 지역사회와 함께 활용하고 있음
 - 가꾸마 자연학교의 설립 목적은 캠퍼스의 풍부한 자연환경을 시민들을 위한 교육 필드로 활용하고, 자연학교 사업을 통해 시민과 학생들이 자연환경 보전, 복원에 대한 다양한 프로그램을 개발, 시행하고 있음

- 주요 활동은 매월 2, 4째 주 토요일에 시민 누구나 참가할 수 있는 자연환경 보전활동, 동식물 관찰 활동, 사토야마 모니터링 활동, 사토야마 활용 활동 등으로 이루어짐



〈그림〉 가꾸마 자연학교의 각종 활동 모습

사토야마 주촌(駐村) 연구원 제도

- 민(民)학(學) 연계의 새로운 시도로서 사토야마 보전 활동이나 지역 활성화 활동에 참가하고 있는 사람을 '사토야마 주촌 연구원' 으로 위촉
- 현재 약 40명이 연구원으로 위촉, 사토야마 활동에 대한 정보 공유와 의견교환, 정책 제언 등의 활동을 하고 있음

○ 노토반도 사토야마 사토우미 자연학교

- 이전에 설립된 '가꾸마 자연학교'를 기반으로 2006년 미츠이물산 환경기금을 받아 개설됨. 설립 목적은 고령화, 과소화에 의해 노토반도의 풍부한 자연환경과 전통문화가 제대로 보전, 계승되기 어려운 문제를 해결하기 위함
- 주요 활동으로는 노토반도 자연환경 보전활동, 자연관찰 활동, 사토야마 농림업 활동, 지역주민과 연계 활동 등임

〈표〉 노토반도 사토야마 사토우미 자연학교 활동 내용

구분	활동 내용
자연 관찰	사토야마 사토우미의 자연과 사계절 감상
전통 공예	사토야마 사토우미에서 수집한 재료를 이용한 전통 수공예 제작
보전 활동	노토반도의 자연 보전 활동
농림업 활동	사토야마 사토우미를 활용한 농림업 활동
연안 활동	노토반도 연안 보전 활동
교육 활동	이동, 학생을 대상으로 사토야마 사토우미 학습 활동
조사 연구 활동	사토야마 사토우미 관련 조사 연구
생활 문화	사토야마 사토우미의 전통 행사, 생활, 문화 체험과 학습
지역 연계	지역주민들과 연계한 각종 지역사회 공헌 활동

(3) 사토야마 사토우미 마이스터 양성 과정

○ 설립배경과 과정 목표

- 노토반도의 사토야마, 사토우미 가치를 재발견하고 젊은 사람들과 함께 새로운 지역 활성화 사업을 창조할 수 있는 배움의 장 구축
- 가나자와시와 노토반도의 4개 지방자치단체(와지마시, 스즈시, 아나미즈마치, 노토쵸)가 연계한 사업임
- 과정목표는 노토반도 지역 활성화를 위한 젊은 인재를 육성하는 것과 자연과 공생하는 노토반도의 지속가능한 지역사회 모델을 구축함에 있음

○ 교육대상과 과정

- 교육 대상은 40세 미만이며 지역의 농림업 후계자 또는 지방자치단체 공무원임
- 교육 내용은 노토반도의 생태환경 이해, 환경보전형 농업, 지역 자원을 활용한 6차산업화가 주된 내용이며 노토반도의 사토야마, 사토우미 자원을 활용한 그린투어리즘 코스도 포함되어 있음
- 교육 과정은 총 2년이며 기별 정원은 15명임



노토반도 사토야마 사토우미 아카데미 교육장

(4) 사토야마 사토우미 재생학

○ 설립배경과 목적

- 사토야마 사토우미 재생학의 목적은 가나자와 대학이 그 동안의 경험을 집대성하여 지속가능한 노토지역 재생을 위해 고도의 지식과 기술을 갖춘 대학원 수준의 인재를 육성하는 데 있음
- 사토야마, 사토우미의 지속적 관리를 위한 친환경 농업, 바이오매스 활용 기술 등을 개발하는 것과 동시에 관련 내용을 학부, 대학원 교육 프로그램으로 개발함

○ 교육내용

- 물질 순환과 생물다양성 관점에서 노토지역의 역사적 변천 과정 해명
- 지구 온난화, 미세먼지 등이 노토지역 사토야마, 사토우미에 미치는 영향 분석

- 노토지역의 지속가능한 저탄소화 사회를 위한 지식과 기술 습득
- 노토지역의 자연, 지리, 사회 환경의 역사적 변천 과정 해명

2) 이탈리아 피렌체대학교 농업유산연구소

(1) 연구소 개요

- 농업유산에 대한 지식을 증진하고 관련 전문가를 양성하는 기관임
 - 피렌체대학교와 이탈리아 농림식품부(GESAAF: Department of Agricultural, Food and Forestry Systems) 주도하에 관련 국제기구, 대학들과 긴밀한 협력을 통해 농업유산 과정(대학원)이 2012년에 설립됨

(2) 연구소 설립 목적

- 전통적인 농업 경관 보전과 농촌 활성화에 기여
 - 전통적인 농업 경관 보존(보전)을 촉진하고 농업인의 삶의 질 향상과 소득증대를 궁극적인 목적으로 삼고 있음
- 농업유산에 대한 대중 인식 제고와 관심 고취
 - 일반 대중, 정책 결정자, 전문가(학자) 등이 농업유산에 대한 인식을 제고하고 전통 농업경관, 전통 농업지식 등이 소멸되고 있다는 위기의식을 공유한다는 목적
- 농업유산 관련 전문가 양성
 - 이탈리아 개발 협력단(AICS: Italian Agency for Development and Cooperation)에 참가한 국가 중심으로 전문 인력 양성
- 농업유산 관련 국제적 수준의 연구기관으로 육성
 - 단순한 대학원 과정이 아닌 국제적 수준의 농업유산 연구 전문기관, 네트워크 기관으로 육성

(3) 농업유산 국제 마스터 과정

- 과정 설립 목표
 - 농업유산시스템과 농업경관을 핵심 농촌자원으로 간주하는 새로운 다원적 접근에 의해 농업시스템을 분석, 관리, 평가 할 수 있는 전문가 양성의 필요성이 증가함에 따라 설립됨
 - 농업, 농촌의 지속가능한 개발이라는 기조 하에 농업유산시스템과 농업경관을 어떻게

효과적으로 관리, 보전할 수 있는지에 대한 전문적 교육프로그램 개발이 필요해 지고, 또한 GIAHS 제안서를 작성할 수 있는 인재양성도 시급함에 따라 과정 설립이 추진됨

○ 교육 대상과 모집 규모

- 지역 먹거리 생산, 농촌 문화유산, 전통지식, 농업경관, 생물다양성에 관심 있는 학생, 기술자, 공무원을 대상으로 함
- 총 30명 정원으로 이탈리아 개발 협력단의 우선순위에 해당되는 국가¹²⁾ 출신자가 우선적으로 선발됨(18명). 나머지 12명은 우선순위 외의 국가 출신자 지원 가능
- 정규과정 외 단일 교과목 단위로 약 3명의 청강생을 모집하기도 함

○ 마스터 과정의 기본 커리큘럼

- 교과과목 구성은 농촌경관의 역사, 농촌개발, 전통지식, 음식문화, 재배생태, 실습으로 구성되어 있음
- 정규 교과과목 외 교육프로그램으로는 초청 강연, 현장학습이 있음

12) 우선순위에 해당되는 국가는 세네갈, 에티오피아, 케냐, 모잠비크, 튀니지, 레바논, 요르단, 알바니아, 보스니아, 볼리비아, 쿠바, 엘사바도르, 미얀마임

〈표〉 마스터 과정 커리큘럼

과목명	주요 내용	교육 시간
농촌경관 역사	- 인간과 환경의 역사적 관계 이해 - 역사 조사 방법론	18시간
농촌개발	- 농촌개발 전략론: 특히 경관자원의 활용 - 농촌경관의 경제적 가치 평가 - 생물, 생태문화 자원의 가치 평가	18시간
전통지식	- 전통적인 지식과 관행, 독창적인 적응 기술 분석, 평가 - 토양, 수자원의 지속가능한 보전을 위한 공학시스템 - 전통적 건축자재 사용, 관리법	18시간
음식문화	- 식량생산, 유전적 다양성, 품종평가 - 전통음식 평가 방법 - 전통 품종의 유전적 특성과 전통 작물 재배 기술	18시간
재배생태	- 농업시스템 설계와 생태학적 관리 개념 - 지속가능한 재배시스템을 위한 사회적 측면 대응 방법 - 인간사회와 자연시스템과의 공존 방법	36시간
실습1 계획 관리	- 농촌지역의 지속가능한 계획과 관리 기법 - 경관보호, 기후변화, 환경보호 관리 기법 - 항공사진 판독, 지리정보시스템, 경관 모니터링 기법 - 산림농업 시스템 지도 작성	72시간
실습2 농업 유산	- 인류지식(전통지식) 구성 분석 - 전통적 지식의 가치 분석 - 농업유산시스템과 관련된 사회조직, 가치 체계 이해	36시간
교과목외 교육과정	- 초청강연: 세계은행, FAO, UNESCO 등 국제기관 관련자 초청 강연 - 현장학습: 이탈리아 농촌경관, 전통농업 관련 현장 사례 분석	

○ 지원 자격과 수료 과정

- 지원 자격은 피렌체대학에서 승인한 대학의 학사학위를 소지해야 하며, 농학, 임학, 생물공학, 지역계획, 건축, 지질학, 역사학, 관광학, 경제학, 지리학, 문화유산학을 전공한 자
- 전체 과정의 수업료는 3,000유로(약 400만 원)이며, 단일 교과목별로는 420유로(약 50만 원)임. 단 이탈리아 개발 협력단의 우선순위 국가 출신자는 수업료가 면제됨
- 전체 과정은 약 5개월로 이루어지며 75% 이상 출석해야 과정수료가 인정됨
- 수료를 위해서는 최종 시험을 통과해야 하며, 최종 시험은 GIAHS 제안서의 초안을 작성하는 것으로 대체함

2. 일본의 '지방유산제도'와 '일본유산'제도

1) 일본 지방유산제도¹³⁾

(1) 지방유산제도 도입 배경과 현황

- 2000년대 초부터 지방자치단체에서 독자적 지방유산 발굴과 보전 사업을 추진하고 있음
 - 일본 지방자치단체의 경우 2000년대 이전까지는 세계적으로 가치가 있는 세계유산의 발굴과 지정에 행정력을 집중하였으나, 2000년대 이후에는 지방차원에서 발굴, 보전, 계승할 유산자원에도 관심을 갖기 시작함
 - 또한 문화청에서는 국가차원에서 발굴, 보호하는 '문화재보호법' 이라는 틀에서 벗어나 지방자치단체에서도 유산자원을 발굴, 보전할 수 있도록 '역사문화기본구상(2007년)', '역사마찌쓰쿠리법(2008년)¹⁴⁾', '일본유산사업(2013년)' 이라는 제도적 틀을 마련하였음
 - 이러한 기조에 의해 지역의 문화 및 자연 등을 지방자치단체가 자체적으로 설정한 평가기준에 의해 독자적으로 지정¹⁵⁾하는 지방유산제도가 도입, 확산되고 있음
 - 현재 시행중인 대표적 지방유산제도로서는 풍경시민 유산(기후현 다지마시), 홋카이도 유산(홋카이도), 기꾸치 유산(구마모토현 기꾸치시), 시모다마치 유산(시즈오카현 시모다시) 등이 있음

〈표〉 일본 지방유산제도 도입 사례

구분	풍경 시민유산	도오노유산	기꾸치 유산	시모다마치 유산	오오가키 경관유산	홋카이도 유산
지자체명	기후현 다지마시	이와테현 도오노시	구마모토현 기꾸치시	시즈오카현 시모다시	기후현 오오가키시	홋카이도
도입연도	2001	2007	2009	2009	2010	2011
관련조례	이름다운 풍경만들기 조례	도오노유산 인정조례	기꾸치유산 인정조례	경관마을 만들기조례	오오가키시 경관조례	홋카이도 유산협의회 정관
담당부서	도시정책	문화재	지역진흥	도시정책	도시정책	유산협의회

13) 일본에서는 보편적으로 '지방유산'이라는 표기보다는 '지역유산'으로 많이 표기하고 있으나 본고에서는 '지방유산'이라고 표기함

14) 원래 명칭은 '역사적 풍치의 유지 향상에 관한 법률' 임

15) 지자체에 따라 '지정', '인정', '등록' 등 호칭이 상이하나 본고에서는 '지정'으로 통일함

(2) 지방유산제도의 실태 (‘홋카이도유산’ 사례 중심으로)

○ ‘공유 유산’ 이라는 개념 도입

- 홋카이도유산 제도의 목적은 홋카이도 지역 내 존재하는 유무형의 다양한 유산자원을 많은 사람들이 공유(Sharing)할 수 있는 ‘공유 유산(Sharing Heritage)’시스템을 구축하고 이러한 유산자원을 다음세대에 계승하는 데 있음
- ‘공유 유산’이란 특정의 개인이나 단체 또는 지역이 소유 관리해 오던 문화유산을 관광, 교육, 기업활동 등을 통해 다양한 사람들이 공유하는 것을 의미함. 즉 지역의 독특한 스토리를 만들어 공유함으로써 다양한 주체에 의해 지역유산의 지속가능한 보전, 계승 활동을 도모하고자하는 것임

○ 홋카이도유산 심사 기준

- 홋카이도유산 심사위원회 구성: 관광, 지역개발, 역사문화, 건축, 경제분야의 전문가와 홋카이도유산협의회 멤버로 구성¹⁶⁾
- 홋카이도유산 지정의 3가지 포인트는 ① 홋카이도 지역의 독특한 가치가 있어야 함(이야기), ② 지역주민의 관심과 애착이 있어야 함(계승할 사람), ③ 가치의 지속가능성이 확보되어야 함(보전계획)

16) 2018년 제3회 선정시에는 총 26명으로 구성됨

〈표〉 홋카이도유산 지정 기준

구분	기준	관점
과거	1. 홋카이도 지역으로서 현저한 가치를 가지고 있는지	가치
	2. 오랜 기간 계승되어 왔는지	계속성
	3. 유산의 명칭이나 이야기가 알기 쉽고 가치를 잘 전달하고 있는지	명쾌성
	4. 유산의 구성요소 가치를 충분히 설명 하고 있는지	완전성
	5. 가치의 근거가 객관적이고 신뢰성을 가지고 있는지	객관성
현재	1. 유산과 관련된 계승자가 3명 이상 존재하는지	존재
	2. 상기의 계승자는 그동안 유산 보전활동 관련 실적이 있는지	실적
	3. 다양한 사람들이 유산을 알고, 이해하고, 보전활동에 관여하고 있는지	참가
	4. 행정기관, 민간기업, 전문가 등의 협력 관계는 잘 이루어지고 있는지	협력
	5. 지역 활동의 거점, 랜드마크, 각종 홍보물이 유산을 잘 표현하고 있는지	상징
미래	1. 단기적, 중기적으로 유산의 장래상이 명확한가	현실성
	2. 유산의 가치를 보전할 수 있는 보전시스템은 갖추고 있는지	지속성
	3. 계승자가 자율적으로 실행하는 유산의 보전활동 계획은 있는지	지속성
	4. 관광, 산업에 의해 유산이 활용될 수 있는 방안은 마련되어 있는지	경제적 활용 가능성
	5. 유산과 관련된 학교교육, 평생교육, 시민활동은 마련되어 있는지	사회적 활용 가능성
종합	1. 다양한 사람들이 지역유산의 가치와 활용에 있어 충분히 이해하고 있는지	

○ 홋카이도 유산 지정 현황

- 2011년부터 시행된 홋카이도유산 제도는 지금까지 3차례 선정을 통해 총 67개소가 지정됨. 제1회 선정(2011년) 25개소, 제2회 선정(2014년) 27개소, 제3회 선정(2018년) 15개소
- 지정된 자원을 유형별로 살펴보면 역사적 건축물, 자연경관, 근대적 구조물, 자연자원, 농업자원, 근대 문화시설, 역사자원, 축제 등 다양하나, 역사적 건축물, 근대 문화시설, 근대 구조물 등 하드웨어 시설물 비율이 높은 편임(전체의 47.8%)

〈표〉 홋카이도유산 유형별 지정 현황

유형 구분	개소	비율(%)
역사 건축물, 근대 구조물, 근대 문화시설, 교통시설	32	47.8
자연경관	7	10.4
자연자원	11	16.4
농업자원	4	6.0
역사자원	8	12.0
무형자원(축제, 음식)	5	7.5
합계	67	100.0

○ 홋카이도유산 지원 사업(2017년 기준)

- 홋카이도유산 관련 지원 사업으로는 보급·계몽활동 사업, 지역활동 촉진 지원사업, 홋카이도유산 지정사업, 보전활용 추진사업이 있음
- 보급·계몽활동 사업(10백만 엔): 홋카이도유산 공식 홈페이지 리뉴얼, 정보발신 어플리케이션 개선, 사진콘테스트 개최, ‘홋카이도 Heritage Week’ 개최, ‘홋카이도 Heritage talk lounge’ 개최, 홋카이도유산 가이드북¹⁷⁾ 구입 배부
- 지역활동촉진 지원사업(13백만 엔): 홋카이도유산 보전관리 사업, 홋카이도유산 서미트 개최, 홋카이도유산 장래구상 검토위원회 지원, 일본유산 지정 지원
- 홋카이도유산 지정사업(3백만 엔): 신규 홋카이도유산 발굴, 지정 활동
- 보전활용 추진사업(제로예산): 홋카이도유산을 홋카이도 전역으로 확대하기 위한 방안으로 2007년부터 ‘홋카이도 마을 보물 프로젝트’ 사업 추진. 각 마을에서 발굴된 보물을 자체적으로 D/B 구축



〈그림 4-2〉 홋카이도유산 홍보 책자



〈그림 4-3〉 홋카이도유산 로고



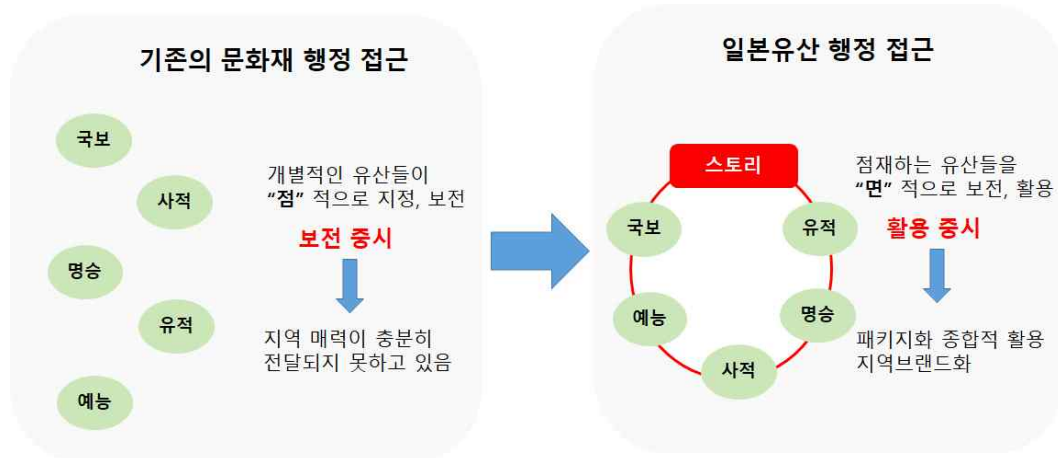
〈그림 4-4〉 홋카이도유산 홍보물

17) 홋카이도유산 가이드북은 홋카이도신문사가 제작

2) 일본유산(Japan Heritage)

(1) 일본유산 제도 도입 배경

- 지금까지의 일본 문화재 행정의 기본적 틀은 문화재보호법에 따라 개별 문화재를 지정, 규제해오는 것이었음.
- 즉 문화재를 ‘점(占)’으로서 보전, 활용하는 데 치중함
 - 그동안은 국보, 중요문화재, 사적, 명승, 천연기념물 등 문화재 유형별 단독으로 지정해 옴으로써 지역에 다양하게 분포되어 있는 문화재를 종합적으로 보전, 활용하지 못하고 있었음
- 지역 문화재를 ‘점적인 측면에서 面적인 측면’으로 접근해야 한다는 정책 기조의 변화
 - 지역에 산재되어 있는 문화재를 보다 효율적으로 보전, 활용하기 위해서는 여러 문화재를 종합적으로 파악하고 통합적 스토리텔링 기법을 적용하는 것이 필요하다는 문제의식이 부각됨
 - 지역별 보유하고 있는 문화재를 종합적으로 파악하기 위한 조치로 2007년 문화청은 기초지자체(시정촌)에 “역사문화기본구상” 계획 수립을 권고하였으나, 성과는 미비함
- 지역에는 훌륭한 유무형의 문화재가 다양하게 존재하고 있어, 이러한 문화재에 스토리텔링을 적용하는 등의 수법으로 부가가치를 창출하는 체제 정비가 요구됨
 - 지역 문화재를 활용한 산업진흥, 관광진흥, 일자리창출을 도모하여 지역주민의 정체성을 재확인하고 지역 브랜드 가치를 향상시킬 수 있는 지원책 마련이 지역차원에서 요구되어짐
- 이러한 지역의 수요와 요청에 따라 문화청은 “일본유산(Japan Heritage)” 제도를 2013년에 도입함
 - 실제 일본유산 인정은 2015년부터 시행됨



〈그림〉 기존 문화재와 일본유산 행정 접근 방식의 비교
(자료: Japan Heritage Portal Site 인용하여 필자가 재작성)

(2) 일본유산 제도 기본 방향¹⁸⁾

- 지역에 산재되어 있는 문화재를 스토리텔링 기법으로 통합적 패키지(package)화
 - 지역에 존재하는 다양한 문화재를 종합적으로 접근하여 문화재보호법상의 유형과 지정 여부에 상관없이 통합적 스토리텔링에 의해 패키지화를 추진함. 그 결과 지역의 역사, 문화, 풍토와 문화재 간의 관계를 명확히 하고 새로운 매력을 창출
- 문화재의 지역차원 종합적인 정비, 활용
 - 지역 문화재를 종합적으로 패키지하기 위해서는 전시, 학습, 체험 등의 시설 정비는 물론 해설사 양성 등 소프트웨어 측면에서의 정비도 필요
 - 지역 내 학교 교육과 평생교육 프로그램도 정비하여 지역주민들에게 지역 이해와 애郷심을 향상시키는 측면도 매우 중요
- 국내외 적극적, 전략적 홍보 강화
 - 세계문화유산은 다양한 유산 가치를 누구라도 쉽게 이해할 수 있는 스토리로 만들어져 있어 세계문화유산이라는 브랜드 가치를 창출하고 있음. 그 결과 국내외 많은 사람들이 유산지역을 방문하고 있음
 - 따라서 일본유산도 단편적인 지역 문화재를 홍보하는 것이 아니라 다양한 문화재 가치를 지역 특색과 걸 맞는 새로운 지역 브랜드로 창출할 필요가 있음
 - 외국 자매도시, 해외 사무소 등을 최대한 활용하여 많은 국가에서 일본유산을 홍보할 수 있도록 기반을 정비함

18) 문화청은 일본유산 제도 도입에 앞서 기존의 문화재가 산업진흥, 관광진흥 등 지역활성화에 어떻게 기여하고 있는 지 10개소를 실태조사(2014년~15년)를 실시함. 실태조사 결과를 토대로 일본유산 제도의 기본방향을 설정함

- 문화재보호법에 의거한 새로운 제도가 아니며 세계문화유산과 상하관계가 아닌 독자적인 별도의 제도로 운영중임
 - ‘일본유산’은 문화재보호법에 따라 새롭게 제정된 제도가 아님
 - 또한 세계문화유산과의 관계에 있어 아무런 제약이 없음. 즉 일본유산으로서 인정되더라도 향후 세계문화유산 추천의 전제 조건이 되거나, 세계문화유산 지정 신청에 어떠한 제약요소가 되지 않음

(3) 일본유산 인정 기준과 인정 현황

- 일본유산 인정을 위한 기본적인 관점은 관심도, 혁신도, 희소성, 지역성, 용이성 5가지임
 - 관심도: 국내외 많은 사람들이 관심을 갖게끔 하는 요소
 - 혁신도: 그동안 알려지지 않았던 가치와 매력을 찾아내는 요소
 - 희소성: 다른 지역에서는 찾아보기 어려운 희귀한 요소
 - 지역성: 지역 특유의 개성과 특성을 발휘하는 요소
 - 용이성: 전문적 지식이 없더라도 누구든지 쉽게 이해할 수 있는 내용 요소
- 상기의 5가지 기본 관점을 바탕으로 아래와 같은 일본유산 인정 기준을 설정함
 - 인정 신청서 내용이 해당지역의 역사적 사실과 특색을 명확하게 설명하고 있어야하며 일본이라는 국가의 매력을 충분히 전달할 수 있어야 함
 - 일본유산이라는 자원을 활용한 지역활성화(발전)의 비전과 전략이 구체적이고 적절하게 설정되어 있어야 함
 - 인정 신청서 내용을 국내외에 전략적, 효과적으로 발신할 수 있는 기반이 갖추어져 있는지와 일본유산을 활용하여 지역활성화를 도모할 수 있는 가능성이 충분해야 함
- 일본유산 인정 신청 주체와 절차
 - 인정 신청자격은 기본적으로 기초지자체(市町村)이며 문화청에 신청할 시에는 해당 도도부현(都道府縣)을 경유해야 함
 - 일본유산은 2가지 형태로 신청할 수 있음. 단일 기초지자체가 신청할 경우에는 ‘지역형 일본유산’으로 복수의 기초지자체가 신청할 경우에는 ‘네트워크형 일본유산’으로 신청
 - 기초지자체에서 일본유산을 신청하기 위한 선결조건은 ‘역사문화기본구상’ 또는 ‘역사적풍치유지향상(歴史的風致維持向上)’ 계획을 반드시 수립해야 함. 단, 예외적으로 세계문화유산 잠정일람표에 기재되어 있거나 후보지역으로 되었을 경우는 전술의 계획이 수립되지 않아도 신청할 수 있음
 - 일본유산으로서의 인정여부는 문화청이 구성한 심사위원회의 심사결과에 따라서 결정됨

- 2015년부터 2018년까지 매년 인정 심의위원회를 통해 총 67개소가 인정됨
 - 2015년 인정: 18개소, 16년 인정: 19개소, 17년 인정: 17개소, 18년 인정: 13개소

(4) 일본유산 인정 지자체 지원 내용

- 일본유산으로 인정받은 지자체에 대해서는 중앙정부차원에서 홍보, 인재육성에 필요한 사업을 지원해 줌
 - 정보발신, 인재육성 사업: 일본유산 코디네이터 배치, 외국어 홈페이지 구축, 외국어 팸플릿 제작, 일본유산 해설사 육성
 - 보급개발 사업: 일본유산 관련 발표회, 전람회, 워크숍, 심포지엄 등 개최
 - 조사연구 사업: 일본유산에 미 지정된 후보자원에 대한 유산적 가치 조사
 - 시설정비 사업: 일본유산 설명 설비 지원



<그림> 일본유산 로고



<그림> 일본유산 서밋 홍보물



<그림> 일본유산 관광 홍보물

3. 소결

- 일본 가나자와 대학 중심으로 농업유산 보전, 계승을 위한 다양한 프로젝트 기획, 운영
 - 약 20년 전부터 가나자와 대학은 지역주민들과 함께 지역의 농업유산 자원인 사토야마, 사토우미를 보전, 계승하기 위한 교육 프로그램을 개발, 시행해 오고 있음
 - 지역주민이라면 누구나 쉽게 참여할 수 있는 자연학교 교육 프로그램은 노토반도의 사토야마, 사토우미를 보전, 계승하는 데 있어 초석을 다지는 중요한 역할을 하였음
 - 한편 사토야마 사토우미 재생학은 단순한 교육 프로그램이 아닌 농업유산 관련 전문적 지식과 기술을 전수하는 대학원 수준의 프로그램으로 농업유산 보전, 계승을 위한 전문 인력을 육성하고 있음
- 이탈리아 피렌체 대학의 경우 세계 최초로 농업유산 국제 마스터 과정 설립, 운영
 - 농업유산 관련 전문가 양성을 목표로 국제기구 등과 연계하여 국제적 수준의 농업유산 연구기관으로 자리매김하고 있음
 - 국제 마스터 과정에서는 농업유산시스템을 분석, 관리, 평가할 수 있는 기법과 세계 중요농업유산 신청서 작성을 위한 전문적 지식을 전수하고 있음
- 지역 유산자원을 발굴, 보전, 계승하기 위한 일본의 '지방유산제도'와 '일본유산' 제도
 - 지방유산제도는 지역의 문화, 자연, 경관 등을 지방자치단체가 독자적으로 지정하는 제도임
 - 일본유산제도는 지역 내 산재되어 있는 문화재를 종합적으로 정비, 활용하기 위한 제도로 지역 문화재를 전략적으로 스토리텔링 하여 패키지화 하고 있음
- 일본의 세계중요농업유산 지정 지역에서는 지역주민들과 함께하는 지원 사업 추진
 - 지역주민(주민조직) 스스로 기획하고 제안하는 형태의 소규모 예산사업이 많으며 실질적으로 지역활성화에 기여하고 있는 사업형태가 많은 것이 특징임

1. 서론

한국では、近年、農村開發方式のパラダイムが変化している。その一つが農村地域に存在する農業・農村資源の価値の再認識、再評価である。これは、農業・農村資源の価値を体系的かつ持続的に保全・管理し、次の世代に継承することの重要性が認知され始めたことの流れであるといえる。このようなパラダイムの変化の下、韓国の中央政府である農林畜産食品部（以下「農食品部」という）は、2013年より韓国農業遺産(KIAHS)制度を導入した。2019年5月現在、11ヵ所が韓国農業遺産に認定され、その内4ヵ所がFAOにより世界農業遺産(GIAHS)に認定された。しかし、行政や地域住民の関心は農業遺産の発掘や認定だけに集中しており、認定後、農業遺産をどのように保全、管理、活用すべきかについての関心は比較的低いといえる。

一方、FAOでも世界農業遺産に認定された地域における持続的なモニタリングと、その結果の共有について強調し始めている¹⁾。韓国では2018年からようやく一部の世界農業遺産地域でモニタリングが実施され始めたが、問題点も少なくない。

本報では、農業遺産地域のモニタリングの概念と目的を踏まえた上で、世界農業遺産地域で実際に行われたモニタリングの事例を検討し、モニタリングの成果と今後の課題について述べる。

2. 농업유산지역 모니터링의 개념과 목적

モニタリングというのは、本来工学分野や生態学分野などで使われてきた用語であるが、今日では社会科学分野まで広く使われるようになった。モニタリングの一般的な概念に農業遺産の特徴を反映させると次のように定められる。農業遺産地域のモニタリングとは、農業遺産として認定されている地域において遺産の管理・保全状態の観察、点検などを定期的に行い、その結果をフィードバックしながら農業遺産の価値を維持、継承していくことである²⁾。

一方、農業遺産地域のモニタリングをする目的は、次の三つにまとめられる。①農業遺産が持っている貴重な価値を体系的に保全、管理し、次世代に継承すること。②急激に変化する社会的、環境的要因が農業遺産に及ぼす影響を明確に把握し、適切な対応をすること。③モニタリングの活動に多様な主体（農家、地域住民、自治体職員など）が参加することにより遺産の価値を共有・拡散すること。

農業遺産地域のモニタリングを行うためには、指標開発からモニタリングの評価まで、大きく3段階の手順が求められる。第1段階は、モニタリング指標の開発とモニタリング活動を計画する“モニタリング計画段階”である。第2段階は、実際に農業遺産の管理・保全状態を観察、点検する“モニタリング実施段階”である。最後の第3段階では、モニタリングの結果をフィードバックする“モニタリング評価段階”である（図-1）。

19) 이 부분은 ‘일본농업농촌공학회’ 학회지 투고 원고를 그대로 실음

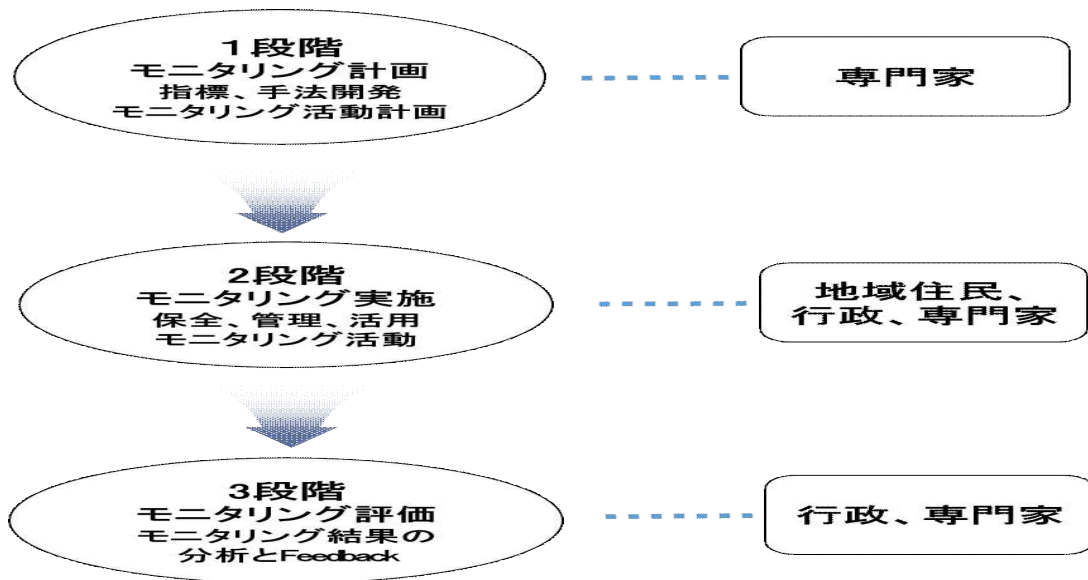


図-1 農業遺産地域のモニタリングの推進手順

3. 농업유산지역 모니터링 지표 개발

韓国の「農食品部」は、農業遺産地域におけるモニタリングの必要性を認識し、2016年に農業遺産地域のモニタリングの指標と技法を開発する研究を推進した。この研究は、「農食品部」により委託された農業遺産分野の学術団体である韓国農漁村遺産学会が行い、筆者（劉・鶴烈）も研究に加わった。

モニタリング指標は、次のような手順に沿って開発された（図-2）。1次検証段階では、既存世界農業遺産申請書、世界農業遺産地域のモニタリング事例、世界文化遺産のモニタリング資料を分析し、82項目の予備指標を抽出した。2次検討段階では、農業遺産の運営部門、保全部門、活用部門に分け、部門ごとに予備指標を分類した。なお、指標ごとのモニタリング方法もこの段階で検討を行った。最終段階では、指標の現場適用性を検証するために予備指標を用いて韓国農業遺産地域でテストを行った。さらに、専門家との検討会を開き、指標の目標達成可能性、測定可能性、指標信頼性といった選定基準に沿って17項目の最終指標を抽出した。

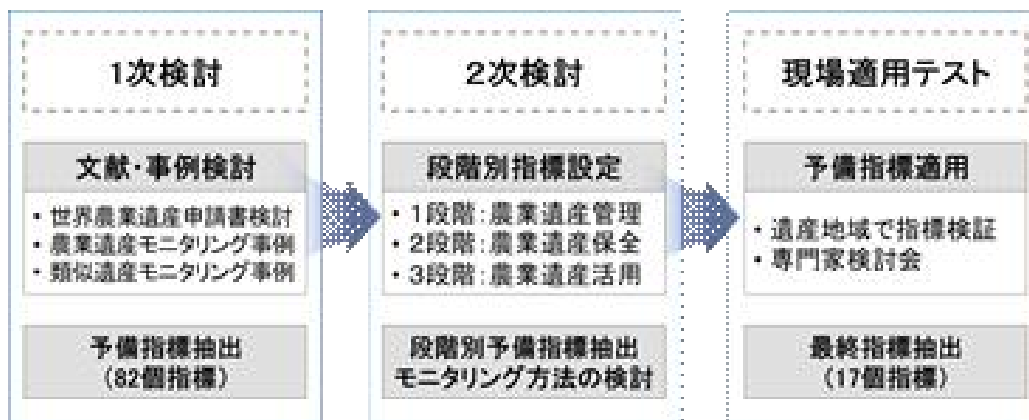


図-2 農業遺産地域のモニタリング指標開発の過程

このような過程を経て最終的に「運営部門指標」6項目、「保全部門指標」5項目、「活用部門指標」6項目、合計17項目の指標を選定した（表-1）。

表-1 農業遺産地域のモニタリング指標

大区分	小区分	モニタリング指標
運営部門	管理主体	①農業遺産専門担当職員の確保状況
		②農業遺産運営委員会（官民）の構成状況
	管理体系	③農業遺産関連の自治体条例有無
		④モニタリング関連データベース構築状況
		⑤モニタリング結果のフィードバックの仕組み
	管理計画	⑥農業遺産関連の中長期管理計画有無
保全部門	伝統農業	⑦農業遺産と関連する作物の栽培状況
		⑧伝統農法の継承状況
	生態系	⑨農業遺産地域における生物多様性の状態
	景観	⑩農業遺産地域における景観の変化
	伝統文化	⑪農業遺産と関連する伝統文化継承の状況
活用部門	経済的効果	⑫農業遺産と関連する新商品の開発状況
		⑬農業遺産地域への訪問客の状況
		⑭農業遺産地域の農家所得への影響
	社会的効果	⑮地域ブランドへの影響
		⑯地域コミュニティ活性化への影響
文化的効果	⑰農業遺産と関連する観光、文化施設整備	

4. 농업유산지역 모니터링 사례 분석

「農食品部」は、農業遺産地域を保全、管理するための幾つかの政策を推進している。例えば、「農村資源の多元的活用事業」、「世界農業遺産保全管理事業」、「世界農業遺産地域モニタリング事業」である。そのうち、農業遺産のモニタリングと関連する事業は、「世界農業遺産地域モニタリング事業」である。この事業は、「農食品部」の予算で世界農業遺産に認定された地域にモニタリングを実施する目的で2018年より始まった。

ここでは、2018年にモニタリングが実施された、青山(チョンサン)島(ド)地域について述べる。主に検討した項目は、モニタリングの主体、方法、内容および結果に関することである。青山島は、韓国の南にある島で総面積43km²、人口約2,500人程度の比較的大きな島である。島の中央部に位置した棚田の一部に韓国の伝統的な床暖房であるオンドル形式を活かして作られた独特な構造を持つグドゥルジャン²⁾ 棚田が存在する(図-3)。このような棚田を作る伝統技術の価値が認められ2014年に世界農業遺産として認定された。



図-3 青山島のグドゥルジャン棚田の構造⁴⁾

1. モニタリングの主体

モニタリングを実施する主体は、「農食品部」の責任の下、公募により選定される。公募の結果、民間コンサルタントのM社が実施することになった。選定されたM社は、農業遺産に関してはある程度の実績はあるが、農業遺産分野の専門スタッフは少ない。実際のモニタリングは、M社のスタッフが中心で行い、本来モニタリングの主体であるべき該当自治体と地域住民は、ヒアリングの協力や私有地への立入許可などの協力を留まった。さらに、農業遺産に関連する専門家らに関しても、モニタリングへの参加はあまり見られなかった。

2. モニタリングの方法

モニタリングは、主に農業遺産現場の自治体職員へのインタビューとモニタリングの指標と関連する統計資料、行政報告書などの文献検討により行った。なお、生物調査、景観点検の一部の指標については現地調査を実施した。モニタリングの期間は2018年7月から11月までの間、指標ごとに数日間行い、モニタリングの指標は基本的に前述した「農食品部」により開発された指標(表-1)を用いた。

3. モニタリングの実施内容と結果

青山島農業遺産地域で行われたモニタリングの内容と結果は、以下のように運営部門、保全部門、活用部門に分けて整理できる。

(1) 運営部門のモニタリング内容と結果

運営部門のモニタリングでは、農業遺産地域の保全、管理、活用に関する制度と担当職員、関連住民組織の有無など人的基盤の状態を確認した。その結果は以下の表-2の通りである。

表-2 運営部門モニタリングの内容と結果

指標	方法	結果
①専担公務員確保	行政 機関 訪問 インタ ビュー	専担公務員なし、他の業務と兼務
②農業遺産運営委員会		構成されていない
③農業遺産条例		条例制定準備中
④データベース構築		農業遺産作物の栽培農家数、面積、生態環境などのデータベース総合管理システムの構築現況
⑤フィードバック		フィードバックの仕組みなし
⑥中長期管理計画		5ヵ年農業遺産管理計画準備中

(2) 保全部門のモニタリング内容と結果

保全部門のモニタリングでは、農業遺産の重要な価値である伝統農業技術、生物多様性、景観などの保全、管理状態を確認した。その結果は表-3の通りである。

表-3 保全部門モニタリングの内容と結果

指標	方法	結果
⑦農業遺産関連作物	統計資料	統計資料により現況把握
⑧伝統農業継承	インタビュー	グドゥルジャン棚田保全状態

	現地調査	伝統農業知識の伝承活動確認
⑨生物多様性	資料検討	2014年～17年の植物調査結果報告書
⑩農業遺産地域景観	現地点検	3か所で景観点検 遺産地域内の不法看板、構造物などの 景観阻害要素把握
⑪伝統文化継承	インタビュー	伝統文化の維持、継承状態把握

(3) 活用部門のモニタリング内容と結果

活用部門のモニタリングでは、農業遺産の価値を活かした商品開発、観光客数の推移、農家所得の変化などを確認した。その結果は表-4の通りである。

表-4 活用部門モニタリングの内容と結果

指標	方法	結果
⑫農業遺産商品	インタビュー	農業遺産ブランド商品確認
⑬訪問客	文献資料 検討	行政統計資料確認 青山島全体の観光客数把握
⑭農家所得		直接支払い金の支給現況把握
⑮地域ブランド	インタビュー 行政資料検討	各種青山島広報資料検討
⑯コミュニティ		農業遺産保全協議会の構成員、年間運営、活動状況確認
⑰施設整備	現地調査	各種観光施設整備、開発現況把握

4. 農業遺産地域のモニタリングの成果と課題

前述したモニタリングの方法、内容および結果から、モニタリングの成果と課題は以下のように整理できる。まず、モニタリングの成果として、①農業遺産として認定された価値がどのように管理、保全されているのかについて、現時点での状態が把握できたことである。このように農業遺産の管理、保全状態が確認されたことで、今後の対策の方向性が探られたことが成果といえる。②モニタリングに関わった地域住民、職員はごく一部であったが、モニタリングを担うことが期待される地域住民が実際に参加し、モニタリングの重要性が認識された。このことは、今後モニタリングに主体的に地域住民が参加する意欲形成につながると考えられる。③2016年に「農食品部」が開発したモニタリングの指標と手法が初めて現場で検証されたことである。また、モニタリングの指標と手法の現場で

の適用可能性が確認できたことと、一部の指標に問題点を見つけたことも成果といえる。

その反面、残された課題も少なくない。

課題の一つ目は、モニタリングの実施主体である。事例地域のモニタリングは「農食品部」より委託されたM社のスタッフが中心になって行い、地域住民、行政、専門家など他の主体からの参加は少なかった。農業遺産は、他の遺産（文化遺産、自然遺産など）と異なり、農業という行為自体が遺産になることで農家や地域住民との関わりが深い。そのため、農家や地域住民のモニタリングへの参加はとても重要である。そのためには、地域住民自ら定期的なモニタリングの実施とモニタリングへの共同参加を促すような制度改善が求められる。なお、生物多様性の点検に関しては、一部(植物生態調査)に大学のグループが参加したが、植物以外の生物調査、景観点検に専門家の参加がなかった。生物多様性、景観など専門的な知識や経験が要求される分野でのモニタリングについては、専門家（専門家グループ）との密接な連携が求められる。

課題の二つ目は、モニタリングの方法と時期の問題である。文献検討、インタビュー、現地点検などの方法でモニタリングを行ったが、インタビュー方式に偏った傾向がみられた。インタビュー実施者の主観が入り過ぎ、インタビュー回答者の情報量が十分でない、信頼性の高いモニタリングができないと考えられる。ここでの信頼性とはモニタリング結果の客観性と透明性である。信頼性を高めるためには、モニタリング指標に関する情報を定期的に記録し、その記録を基にしてインタビューをするべきである。一方、モニタリングの時期にも問題がみえた。モニタリングの指標の特徴を考慮し、指標ごとにモニタリングの時期と回数を細かく調整する必要がある。とくに、生物多様性点検と農業遺産地域での景観点検は少なくとも季節ごとにモニタリングを行い、1年間の変化を観察することが望ましい。

三つ目は、モニタリングの結果の共有とフィードバックについてである。モニタリングが終わったらその結果をまとめ、地域住民、農家、行政など農業遺産に関連する主体と共有し、今後の対応に反映することが必要である。しかし、今回のモニタリングの結果については、「農食品部」と自治体の間でだけ共有しており地域住民までにはいまだに共有できていない。

四つ目は、モニタリングの持続性のことである。モニタリングの基本は、定期的かつ持続的に行うことで農業遺産の保全状況を観察し素早く対応することである。現在、中央政府により実施されているモニタリングの事業が今後も続くことは保証されていない。持続的にモニタリングが行われるためには、関連条例制定による安定的、持続的予算支援と民間企業の基金などの可能性を模索する必要がある。

5. 결론

これまで調べたように農業遺産を厳密に保全、管理し、次世代に継承するためには、何より農業遺産地域への持続的なモニタリングが最も重要である。今後も、韓国と日本を含むアジア地域では世界農業遺産又は国家農業遺産に認定される地域が増えることは確かである。なお、FAOから⁵⁾の世界農業遺産地域に対するモニタリングの重要性がさらに強調され、FAOが直接モニタリングを行う可能性もあり得る。従って、農業遺産地域のモニタリングをより体系的かつ持続的に行うためには、地域住民、農民および行政担当者に対するモニタリングの教育とモニタリングへ参加を拡大する工夫が必要である。なお、農業遺産地域ごとの特性に合わせたモニタリングの指標開発もほしい。最後に、韓国、日本、中国などと国際的な学術、民間交流を通じて農業遺産のモニタリングに関する活発な情報交換と先進事例の経験を拡散することも望ましい。